



Traité Baba Batra

Michna 2 - Chapitre 7

"**בֵּית כֹּור עַפְר אֲנִי מָזֵכֶר לְךָ**",
מִדָּה בְּחֶבֶל.

פָּחַת כָּל שֶׁהוּא, יִנְכֶּה.

או הַוְתִּיר כָּל שֶׁהוּא, יִחְזִיר.

אִם אָמַר לוֹ:

"**אִם קָסֶר, אִם יִתְּר**",

אַפְלוּ פָּחַת רַבָּע לְסָאה או הַוְתִּיר רַבָּע לְסָאה,
הַגּוּעָן.

יוֹתֵר מִכָּן, יִעַשֶּׂה חִשְׁבּוֹן.

מָה הוּא מִחְזִיר לוֹ?
מִעּוֹת.

אִם רָצָה, מִחְזִיר לוֹ קְרָקָע.

וְלֹפֶה אָמַרְתָּו מִחְזִיר לוֹ מִעּוֹת?

אֶלָּא לִיפּוֹת כָּחָן שְׁלָמּוֹכֶר,

שָׁאָם שִׁיר בְּשִׁדָּה בֵּית תְּשִׁיעָת קְבִים,
וּבְגַנְגָה בֵּית חָצֵי קְבִבָּה,

וּכְדַבְּרֵי רַבִּי עֲקִיבָה בֵּית רַבָּע,

מִחְזִיר לוֹ אֶת קְרָקָע.

לֹא אֶת קְרָבָע בְּלִבְדֵּי הוּא מִחְזִיר לוֹ,
[אֶלָּא] אֶת כָּל הַמּוֹתָר.

[S'il dit] : « je te vends un terrain pour un kour d'ensemencement mesuré au cordeau », s'il a donné un peu moins, l'autre doit déduire.., s'il a donné un peu plus, l'autre doit restituer. Mais s'il a dit : « soit qu'il manque un peu à la mesure, soit qu'il la dépasse un peu », cela lui ai laissé, même s'il a donné un quart de Qav pour un séa en moins ou un quart de Qav pour un séa en plus. Si cela revient à plus que ces mesures, il fera le compte. Que lui rend-t-il ? De l'argent ; mais s'il le veut, il lui restituera du terrain. Pour quelle raison a-t-on dit qu'il lui rende l'argent ? Pour renforcer le privilège du vendeur ;

1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)



Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.



car s'il le gardait par-devers lui 9 Qav d'ensemencement dans le champ ou un demi-Qav d'ensemencement dans le jardin et d'après Rabbi Akiva un quart de Qav d'ensemencement, celui-là doit restituer le terrain ; il ne doit pas seulement faire retour du quart, mais de tout le surplus.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions